56me Année — Nouvelle Série — N° 300 Le Numéro : 7 francs PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 20 OCTOBRE 1951.

# SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Abonnement : 1 an : 300 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

*Administration-Rédaction* : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
*Directeur-Gérant*: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 30 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

## Une visite estivale à l'Escale

Sans vouloir en omettre un seul, connaissez-vous, en sortant de Sisteron et vers la grande plaine qui descend sur la florissante Manosque, connaissez-vous ces jolis villages pimpants et coquets, aux appellations familières et jalonnant de distance en distance notre bord de rivière fougueuse et impétueuse et que Sévigné — la Marquise — nous dénommait avec esprit « ce diantre » de petit fleuve à l'humeur fantasque, coléreuse et violente et en ajoutant que c'était une vraie « diablesse » et bien qu'au grand siècle on aimât le style pompeux et solennel ! Elle avait dû encore « cette chienne » de Durance ! Elle allait un peu fort !...

Et pas maî !... Et pas maî !... Quelle virulence et quel toupet ! Madame la Marquise !

Connaissez-vous donc ces petites localités successives à partir des Bons-Enfants et de Peipin, du Forest et du Bignosc où revenait parait-il travailler le Médée, le fameux Médée d'Angèle et de Regain, avec son bissac et sa veste de gros velours à côtes sur l'épaule et toujours soigné de sa personne et pour aller retrouver « quelque connaissance ». Et lorsque le doux et tendre Albin se contentait de remonter vers Baumugne avec la pauvre Angèle à son bras et lorsqu'il ajoutait « moi, j'ai dans mon cœur Baumugne tout entier, un pays sec, brûlé, pauvre et aride, mais où il y a pourtant de l'herbe encore, et avec de beaux amandiers sur la pierraille des côteaux et quelques belles sources vives.....»

Et dans un de ses jolis contes, notre Paul Arène avait détaillé, lui aussi, les quelques « richesses » de notre terre et qui n'en est pas si dépourvue, et il nous citait, par exemple, le Melon sucré de Valernes, et la grive au genièvre de Turriers, la pêche fondante et le «parcègue» de Sourribes, la prune veloutée de Salignac et la poire crémesine de Volonne, cette riante petite bourgade ensoleillée au milieu de ses vergers où de ses creux de prairies.

Et vous voyez que nous avançons déjà vers ce dernier petit village et qui est dans la banlieue même de Volonne : L'Escale. Et l'avouerai-je à ma confusion, je n'y avais jamais mis les pieds. Je ne l'avais toujours aperçu que comme une tâche grise flanquée sur la hauteur. Et néanmoins et lorsque j'étais enfant et lorsqu'il y avait encore les carrioles vétustes et les courriers à chevaux, sortes de guimbardes préhistoriques, brinqueballantes et poussiéreuses, et de vieilles pataches décolorées, haut perchées sur des caisses oscillantes et invraisemblables, je me souviens encore du courrier de l'Escale. Et il faisait assez bonne figure lorsqu'il stationnait ici, avec les autres courriers disparus de Ribiers ou d'Antonave et celui de Noyers-sur-Jabron, de St-Vincent ou des Omergues.

Et tenez, il n'y a pas très longtemps et par un de ces jours de foire de la Saint-Barthélémy où reparaissent toutes les antiquités, toutes les vieilles tapissières, je revis et j'aperçus et au comble de la stupéfaction, cet effarant petit omnibus d'un autre âge rappelant un peu celui qui faisait jadis le service de l'Hôtel Nègre ou de l'Hôtel Vassail ou de l'Hôtel Clergue, et il arborait une de ces pancartes pharamineuses et qui faillit me clouer sur place « Courrier de l'Escale » et service assuré pour tous les trains pour la ville et la campagne. Une gare à l'Escale ! Messeigneurs ! Et avec une crémaillère escaladant la colline ! Quoiqu'il en soit je reçus l'autre jour une invitation à me rendre dans une maison amie, accueillante et hospitalière et c'est ainsi qu'il m'advint en pleine canicule de faire escale à l'Escale, et quels regrets j'éprouvais de ne plus prendre mon petit « omnibus » aux pauvres coussins troués ou aux pauvres crins déchirés.

Aujourd'hui l'on grimpe dans le car et aux banquettes à rebords nickelés. L'on traverse comme une trombe nos petits patelins cités plus haut et à travers les portières et les glaces « Sécurit » on aperçoit de loin le clocher pointu à la flèche effilée de ce petit village de chez nous plaqué contre sa colline verdoyante de petits chênes verts et de jolis oliviers taillés en corbeille et tout piochés de frais.

A la bifurcation de la route qui conduit vers Malijai, l'on prend un petit chemin de terre après être sauté du car Toute la campagne semble un riant verger. Trouverions-nous ici une concurrence au « parcègue » de Sourribes et à sa pêche fondante et nous avons ici l'abricot bien charnu, l'abricot moelleux et parfumé de l'Escale comme une belle tâche ovale et dans les champs, et dans les champs, et à perte de vue, il n'y a plus que des plantations à tire-larigot, de ces abricots et c'est devenu la richesse du pays et si bien que les confiseries d'Apt et d'ailleurs ont jeté là leur dévolu de gourmandise et d'excellent profit. Et mon Dieu, ce petit village tranquille, paisible et calme n'est pas encore trop déserté. Il se compose en plus d'une agglomération principale d'une quinzaine au moins de hameaux échelonnés en chapelets avec les noms les plus pittoresques : celui des Morilles et celui des grands chênes et celui du « Coulaies » c'est-à-dire de la montagne qui coule avec un joli ruisseau d'eau claire

Et savez-vous encore qui vint nous accueillir à l'arrivée dans le village? Je vous le dirais la prochaine fois. Et derrière la grille d'un jardinet ou d'une villa des plus provençales avec ses jarres à fleurs et ses larges toupines évasées, il y a un buste de terre cuite, et c'est le buste d'un grand poète ! Et l'on aime la poésie à l'Escale. Et il en est parti d'ici des Félibres, des Félibres rustiques et qui, après s'être expatriés, sont revenus mourir et dormir leur dernier sommeil en ce coin natal, à l'ombrage aussi d'un arbre symbolique, amandier, olivier, cyprès, afin de suivre l'exemple du Sisteronnais Paul Arène.

Oui, l'on aime la poésie à l'Escale et nous le verrons la prochaine fois mes chers amis, et si vous daignez m'y accompagner. Mais je vous réserve en plus l'histoire d'une « Ste-Consorce » patrone du village, histoire que m'avait jadis contée un autre félibre à tous crins et qui répondait au prénom « d'Elzéar » et celà dit tout, n'est-ce pas, et cette « Consorce » je puis vous l'annoncer à l'avance, fera vos délices et elle se chipotait, parait-il, avec ses deux sœurs Ste-Prudence et Ste-Tulle et en étant toutes les trois les dignes filles du brave St-Eucher dont vous me direz aussi des nouvelles.

**Hippolyte SUQUET.**

AUX VARIETES-CINEMA

Pour les promenades, les affaires...
louez un
**VéloSoleX**
à la journée ou à l'heure
au Garage BUES
**La bicyclette qui roule toute seule.**

### ASSEMBLEE GENERALE DES SINISTRES

L'Assemblée Générale Annuelle des Sinistrés de Sisteron aura lieu le Lundi 29 Octobre, à 21 heures 30 précises, Salle des Variétés.

Conformément aux décisions prises lors d'une récente réunion, MM. les Parlementaires des Basses-Alpes et M. le Délégué Interdépartemental du M. R. U. y sont invités.

En raison de la gravité des questions de Reconstruction actuelle, cette Assemblée sera des plus importantes.

Tous les Sinistrés sont instamment priès d'y assister.

Il ne sera pas envoyé de convocations individuelles, le présent avis en tenant lieu.

»:«

Les Sinistrés qui n'ont pas encore réglé leur cotisation pour 1951, sont instamment priés de s'en acquitter au plus tôt entre les mains du Secrétaire Général à la permanence du Jeudi à la Mairie.

Dans
**PARIS-MATCH**
Après la déclaration de Staline
LA COURSE
AUX ARMES ATOMIQUES
par Raymond Cartier
10 photos extraordinaires
« Atterrissage sur le Mont-Blanc »
Sauvez vos yeux.

### Enco dou barbié

Aven à Cantoperdris un barbié di plus flame, lou Léon, qu'à soun tubet sus la Plaço de la Coumuno, es fouosso adré de si man e vous a lèu escouba uno barbo dins lou tems just de lou dire, e pas puléu qu'a estouicha lou chaland s'en vai prendre lou souléu sus la Plaço vo bada enco de soun vésin, l'estamaire, eme si man dins li pocho e soun mégot i bouco. Se pou dire qu'es vertadiéramen un flame barbejaire. Coumo es tambèn casseirot, a un chin, un chin que se fai pas l'arrest i limaço tafuro dins li recantoun vo au contre dou nas de si con-sorre, e lou resto dou tèms badaio souti lou fautuei di chaland espérant que soun mestre taio uno ouréio vo lou nas d'uno pratico per lou manja, car sabès que li barbié an lou dré de larda un taioun de bidocho basto despasse pas lou mié-kilo. D'aquèu biai lou barbié eme soun chin an proun bello vido.

L'autre jour un ome se présento per se faire rasa, ome ben mes eme la médaio militari e la crous de guerro, que, mutila de la guerro de quatorje, li mancavo un bras. Noste ome s'asseto, lou Léon li passo uno sarviéto, lou sabouno e en dous cop de soun long coutèu li garço sa barbo en l'èr. Vouguen alisca soun chaland de marco li fai lou contrepèu, e en trop ben vouguen l'alesti, li mando un taioun dins la gauto e li toumbo un lardon que mando, pataflou, au chin qu'èro souto lou séti e qu'empasso lou tros de barbaco d'uno souleto goulado.

Sus lou cop, bramadisso dou chaland, atupimen dou barbié que sorto lèu la peiro, l'arcol e tout lou tramblamen, fai un emplastre sus la gauto dou Moussu, arreste lou sang s'escuso, e tout e tout. Aco s'arrenjo pas mau e es tout fini. Piéi se metton a charra, lou Léon fai à soun chaland :

— Mai me semblo que vous ai agu vist. Sias pas déjà vengu eiçi?

L'autre que véi que lou regardo de pertout, li fai :

— Nani, es lou proumié cop. Lou bras, es pas enco dou barbié, es à Verdun que me l'an coupa.

**Louis CASTEL.**

## ELECTIONS CANTONALES

Nous donnons ci-dessous les résultats, dans les Basses-Alpes, des élections au Conseil Général, scrutin de ballottage.

Tout est terminé, il ne reste plus qu'aux réélus et nouveaux élus à travailler d'un commun accord pour la prospérité de notre département.

Dans sa première réunion de Mercredi, le Conseil Général des Basses-Alpes a réélu M. Ernest Borrély Président de l'Assemblée Départementale par 28 voix sur 30 votants.

**Canton de Manosque**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 6231 | |
| Votants | 4642 | |
| Exprimés | 4551 | |
| Ont obtenu : | | |
| Fluchères (S.F.I.O.) | 1078 | voix |
| Auéert-Millot (Ind.) | 1848 | » |
| Gilardot (P.C.F.) | 1625 | » |

M. Aubert-Millot est élu.

**Canton de Peyruis**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 1022 | |
| Votants | 884 | |
| Exprimés | 873 | |
| Ont obtenu : | | |
| Estoublon (S.F.I.O.) | 205 | voix |
| Farine (M.R.P.) | 331 | » |
| Berger (P.C.F.) | 337 | » |

M. Berger est réélu.

**Canton des Mées**

| | | |
|---|---|---|
| Ont obtenu : | | |
| Dr Jouve (S.F.I.O.) | 1215 | voix |
| Barou (Ind.) | 107 | » |
| Reybaud (P.C.F.) | 947 | » |

M. le Docteur Jouve est réélu.

**Canton de Saint-Paul**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 443 | |
| Votants | 338 | |
| Exprimés | 336 | |
| Ont obtenu : | | |
| Donnadieu (M.R.P.) | 134 | voix |
| Spitalier (Ind.) | 186 | » |
| Mandon (P.C.F.) | 16 | » |

M. Spitalier est élu.

**Canton de Turriers**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 808 | |
| Votants | 565 | |
| Exprimés | 560 | |
| Ont obtenu : | | |
| Aguillon (R.G.R.) | 378 | voix |
| Michel (P.C.F.) | 181 | » |

M. Aguillon est élu.

**Canton de Moustiers**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 613 | |
| Votants | 487 | |
| Exprimés | 484 | |
| Ont obtenu : | | |
| Laurin (S.F.I.O.) | 219 | voix |
| De Saint-Léon (R.G.R.) | 254 | » |
| Bec (P.C.F.) | 11 | » |

M. de Saint-Léon est élu.

**Canton de Senez**

| | | |
|---|---|---|
| Inscrits | 300 | |
| Votants | 283 | |
| Exprimés | 279 | |
| Ont obtenu : | | |
| Borrély (S.F.I.O.) | 158 | voix |
| Bec (Ind.) | 109 | » |
| Berrin (P.C.F.) | 12 | » |

M. Borrély est réélu.

Dans les Basses-Alpes, 15 sièges étaient à pourvoir.

Au premier tour 8 ont été pourvus : 5 S.F.I.O. et 3 R.G.R.

Au second tour ont été élus : 2 S.F.I.O., 2 R.G.R., 2 Indépendants et 1 Communiste.

Ce qui donne la composition du nouveau Conseil Général : S.F.I.O. 19 ; Socialiste Indépendant 1 ; Indépendants 4 ; R.G.R. 5 ; Communiste 1.

A noter la disparition du M.R.P. de l'Assemblée départementale.

Avant les élections des 7 et 14 Octobre, le Conseil Général était composé ainsi : S.F.I.O. 21 ; S.I. 1 ; R.G.R. 3 ; M.R.P. 1 ; I.P.R.N 2 ; Communistes 2.

## CHRONIQUE LOCALE

SINISTRES RECONSTRUITS AU PRE DE FOIRE. — Les Sinistrés reconstruits au Pré de Foire sont informés que M. Roux, Commissaire à la Reconstruction, et M. Lemaître, Architecte, se tiendront à leur disposition tous les Mercredis à partir de 14 heures, au Bureau de la Subdivision du M.R.U. à Sisteron.

SAPEURS - POMPIERS. — La subdivision remercie M. Louis Meysonnier, artisan maçon, adjudicataire de l'agrandissement de l'impasse des Combes, pour le don de 500 francs qu'il vient de verser à la caisse de secours, en remerciement de l'arrosage du rechargement de cette nouvelle artère.

»:«

Le Lieutenant des Sapeurs-Pompiers invite les propriétaires à faire ramoner les cheminées afin d'éviter des risques d'incendie.

A cet effet M. Cano se tient à leur disposition pour effectuer ces travaux. Se faire inscrire chez M. Cano ou au Bar Léon.

**ROUGNY-PNEUS**
Avenue de la Libération
SISTERON — Tél. 242
PNEUS toutes Dimensions
12 - 13 - 14 x 45
Livrables de suite
AGENT EXCLUSIF
de MARQUES ETRANGERES

DANS NOS ECOLES. — Mlle Béraud, institutrice à l'Ecole Maternelle de Sisteron depuis 1941, a cessé son service pour bénéficier de sa retraite. En lui souhaitant un heureux et long repos, nous regrettons en elle l'institutrice douce et d'humeur égale, aimée de ses petits élèves.

A sa remplaçante, Mme Blanc, nous adressons nos souhaits de bienvenue.

DECLARATIONS DE VENDANGES. — Les propriétaires, fermiers, métayers, récoltants de vins peuvent dès à présent faire en Mairie la déclaration de vendanges qu'ils sont tenus de faire avant le 25 Novembre 1951.

PARTI SOCIALISTE. — Tous les sympathisants, militants et amis du Parti, tous ceux qui, en un mot, s'intéressent au Parti Socialiste, sont invités à assister à la réunion d'information donnée par Marcel Naegelen, député, ancien ministre, qui aura lieu Mercredi 24 Octobre, à 21 heures 30 dans une salle de la Mairie.

Les personnes qui désirent s'entretenir avec le député Naegelen sont informées qu'il tiendra une permanence à la Mairie, de 20 heures à 21 heures 30, le même jour.

**VARIETES - CINEMA**

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et en soirée
La regrettée artiste Maria Montez et Jean-Pierre Aumont dans
« L'ATLANTIDE »

© VILLE DE SISTERON

AUX ASSURES SOCIAUX ET ALLOCATAIRES. — Pendant la période du congé annuel de M. Vilacèque correspondant, du 22 Octobre au 10 Novembre, un agent de la Caisse tiendra une permanence à la Mairie tous les Jeudis matins, pour la constitutions des dossiers. Les paiements seront effectués comme auparavant le Jeudi après-midi.

Le Jeudi 1er Novembre étant jour férié, la permanence, ainsi que les paiements des dossiers auront lieu le Mercredi 31 Octobre aux heures habituelles.

En dehors de ces jours les assurés trouveront des imprimés au Secrétariat de la Mairie.

**On demande**
un APPRENTI BOULANGER.
S'adresser au Bureau du Journal.

HYMENEES. — A l'occasion du mariage de M. Demetrio Fernandez Blanco avec Mlle Geneviève Potier de la Houssaye, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 400 francs à répartir comme suit : 200 francs pour le Goûter des Vieux et 200 francs pour la Société du Sou de l'Ecole Laïque.

»:«

A l'occasion du mariage de Mlle Solange Don, domiciliée à Sisteron avec M. Pascal Morillas, domicilié à Bourg de Péage, il a été versé la somme de 1.000 francs à répartir comme suit : 500 francs pour le Goûter des Vieux et 500 francs pour les Sapeurs-Pompiers.

»:«

A l'occasion du mariage de M. Maurice Guigou avec Mlle Arlette Gabert, domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 2.000 francs à répartir comme suit : 500 francs pour le Sisteron-Vélo (section football), 500 francs pour le Sisteron-Vélo (section basket-ball), 500 frs pour la Société du Sou de l'Ecole Laïque et 500 francs pour le Goûter des Vieux.

»:«

A l'occasion de son mariage célébré à la Mairie d'Aix-en-Provence avec Mlle Nicolas Marie, M. de Gombert Pierre a versé la somme de 10.000 francs à répartir comme suit : 2.000 francs pour la Société Musicale «Les Touristes des Alpes», 2.000 francs pour le Sisteron-Vélo, 2.000 frs pour le Goûter des Vieux, 2.000 frs pour les Scouts de France, 2.000 francs pour la Compagnie des Sapeurs-Pompiers.

Avec nos remerciements, nous adressons aux nouveaux époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Achetez le numéro hors série de
« SCIENCE ET VIE »
L'AUTOMOBILE
ET LA MOTOCYCLETTE
ainsi que le numéro d'Octobre.

NECROLOGIE. — Toutes nos condoléances aux familles Caire et Conchy pour la perte qu'elles viennent d'éprouver en la personne de M. Louis Meysson, ancien boucher à Sisteron, décédé à l'âge de 83 ans et dont les obsèques ont eu lieu Mardi avec le concours de parents, d'amis et de la population.


**RADIO**
Les Etablissements
SCHNEIDER FRERES
vous présentent
Ambiance Sonore Diffusée
toute une gamme
d'Appareils Radio
d'une musicalité et qualité
remarquables.
Demandez une démonstration
chez
**DORTAN Marcel**
Technicien-Radio
Dépannage toutes marques
56, Rue Droite — SISTERON


La Direction des Services Vétérinaires communique :

Le Groupe de désinfection de la Direction des Services Vétérinaires procède à l'heure actuelle à des désinfections dans des locaux d'habitation d'animaux (porcheries, étables, bergeries, pouillaillers, écuries, etc.)

Pour tout renseignement concernant ces opérations, les éleveurs sont priés de s'adresser soit à leur Vétérinaire habituel, soit à la Direction des Services Vétérinaires, Place de l'Evêché, à Digne, Tél. 2.48.


ECONOMIE SECURITE
avec
**VéloSoleX**
chez tous les Agents locaux
Concession régionale: Garage BUES.


## ETAT-CIVIL

du 12 au 19 Octobre 1951

Publication de Mariage : Léopold Justin Antonin Chauvin, cultivateur, domicilié au Poët (Hautes-Alpes) et Marie-Louise Léoncie Audibert, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Mariage : Maurice Marcel Henri Guigou, ouvrier meunier, et Arlette Marie Gabert, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Décès : Joseph Benjamin Aillaud, 81 ans, Place de l'Eglise.


A LA
**Droguerie Provençale**
Place de l'Horloge
SISTERON
Vous trouverez
tout pour la peinture préparée
Papiers Peints, Parfumerie, etc.
MAISON RECOMMANDEE


VOUS NE PARVENEZ PAS A MAIGRIR

...et pourtant ne dites pas : « j'ai tout essayé » si vous n'avez pas lu le numéro d'Octobre de GUERIR.

Maigrir n'est pas facile : Telle recette, tel régime, tel exercice qui ont réussi à d'autres, ne vous conviennent pas forcément. Tel procédé, tel moyen, efficaces s'ils sont judicieusement utilisés, peuvent devenir dangereux s'ils sont mal employés Ce numéro d'Octobre de GUERIR vous permettra de découvrir la méthode appropriée à votre cas et à votre tempérament, ainsi que la manière de l'appliquer sans danger pour votre santé.

Ce numéro de GUERIR, la grande revue des connaissances médicales, est en vente chez votre marchand de journaux habituel (à défaut : GUERIR 49, Avenue d'Iéna, Paris. Joindre 60 frs en timbres). Il vous apprendra pourquoi la constipation est un mal dont on peu mourir... mais aussi les petits et grands moyens pour la combattre. Comment la blennorragie peut être traitée en quelques heures. La vérité (enfin !) sur les embryons du poulet. Les méfaits de l'alcool et les moyens de s'en débarrasser. Les derniers traitements du zona. Comment vaincre l'ozène, cette infection du nez si répandue et qui donne au malade un souffle fétide. Pourquoi l'albuminurie est un signal d'alarme. Comment assortir votre nez à votre visage etc... ainsi que des conseils pour défendre vos droits d'assuré social.

Etude de Me Gaston BAYLE
Notaire à LA MOTTE-DU-CAIRE

## Association Syndicale Libre

Aux termes d'un acte reçu par Me BAYLE, notaire à LA MOTTE-DU-CAIRE (Basses-Alpes) le cinq Octobre mil neuf cent cinquante et un, enregistré à SISTERON le même jour, folio 42, case 188, divers propriétaires de la commune de CLARET (Basses-Alpes) riverains de la Durance, se sont réunis en Association Syndicale Libre, qui prend la dénomination de « SYNDICAT DE CHABRIERES ET LA CROIX » et dont le siège est fixé à la Mairie de CLARET.

Le but de l'entreprise est la défense des propriétaires riverains de la Durance, membres de l'Association contre les eaux de la rivière.

Il est pourvu aux dépenses de l'Association par les cotisations de ses membres, les subventions de l'Etat et de tous autres établissements publics et par les emprunts qu'elle pourra contracter.

L'Association est administrée par un conseil composé de trois syndics titulaires et d'un syndic suppléant qui ont tous pouvoirs pour signer tous contrats, passer tous marchés, représenter l'Association auprès de toutes administrations et devant toutes juridictions. La durée des fonctions des syndics est de trois ans pour les titulaires et d'une année pour le suppléant. Ils sont nommés par l'Assemblée Générale qui comprend tous les membres de l'Association et qui se réunit au moins une fois l'an au siège de l'Association. Les syndics sortants sont indéfiniment rééligibles.

La durée de l'Association est illimitée.

BAYLE, notaire.


FAITES VOS ACHATS
DE CHARBON
en vous adressant chez
**Marceau BLANC**
Rue Saunerie — SISTERON


Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le six Octobre mil neuf cent cinquante et un, enregistré à SISTERON le dix sept Octobre mil neuf cent cinquante et un, folio 51, case 242

Monsieur Henri Jules Martin FRANCOU, limonadier, demeurant à SISTERON, faubourg de la Baume

a vendu à Monsieur Jean Louis EULOGE, agriculteur, demeurant à SISTERON, quartier de la Chaumiane

Le fonds de commerce de CAFE-BAR, avec gérance de Tabacs, Epicerie, Bimbeloterie et Mercerie, exploité à SISTERON, faubourg de la Baume.

Les oppositions, s'il y a lieu, sont reçues jusqu'au vingtième jour après la seconde publication à l'étude de Me Jacques PERRIN, notaire.

Pour Première Insertion
Jacques PERRIN, notaire.

AVIS UNIQUE

Au terme d'un acte sous seing privé en date à SISTERON du trente et un Juillet mil neuf cent cinquante et un enregistré à SISTERON le seize Août mil neuf cent cinquante et un, folio 5, case 20, par Monsieur le Receveur qui a perçu les droits

Monsieur JURAN Auguste, agissant en son nom, a donné en gérance libre pour une durée de trois ans ayant commencé à courir le premier Août mil neuf cent cinquante et un, renouvelable à son expiration

à Monsieur PICHON André et à Madame PICHON, née CHAUVIN Paulette

un fonds de Café connu sous le nom de CAFE DE LA PAIX, situé 11, Rue Saunerie à SISTERON, ainsi qu'un DANCING situé au Val Gelé à SISTERON.

Pendant toute la durée de la gérance Monsieur et Madame PICHON André seront seuls responsables vis-à-vis des fournisseurs.

Signé : JURAN.


**Chez MUSSO**
5, Rue Saunerie — SISTERON
**Pour la rentrée des classes**
BLOUSES ECOLIER, satin noir,
( de 3 à 12 ans )
TABLIERS et BLOUSES
vichy, pour fillettes
( de 3 à 12 ans )
CULOTTES, CHAUSSETTES —o—
CULOTTES garconnets, en drap
Tous ces articles sont vendus au 30 0/0 au dessous du tarif actuel.
du 15 SEPT. au 15 OCTOBRE
Pour pension :
DRAPS de LIT — SERVIETTES —
— TORCHONS ET MOUCHOIRS

**PEINTURE**
A L'HUILE DE LIN
**330 Francs**
la boite de 1 kilo
Droguerie Paul BERNARD
SISTERON

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
**R. CAFFIN**
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

ENTREPRISE GENERALE
ELECTRICITE
**C. FIASTRE**
22, Rue Saunerie — Tél. 101
Installation Force et Lumière
Cuisinière Electrique « THERMOR »
gaz butane, électricité, bois, charbon
FRIGIDAIRES FRANCO-SUISSE
garantis 5 ans
Réchauds Ventilateurs
Electro-Clôture
Groupe Electro-Pompes
Moteurs Chauffe-Eau
GRAND CHOIX DE LUSTRERIE
T. S. F. — Vente et Réparation.

ACHETEZ DU CAFE
**COURAGEUX**
LE MEILLEUR
en vente dans toutes les bonnes épiceries
AROME QUALITE

**A LA PENSÉE** ARTICLES FUNERAIRES
COURONNES PERLES et CERAMIQUE
CHRIST FLEURS LIVRES
**PUT Emile** Ne pas confondre... A LA PENSEE
Rue Notre-Dame — La Coste SISTERON

**Achetez vos meubles au Spécialiste du Meuble**
**BOUISSON fabricant** 10, Rue Saunerie, SISTERON
Grand Choix en Magasin aux Meilleurs Prix
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER
Studios — Cuisines — Bureaux — Salons
Literie — Sièges — Tapis — Linos
Poussettes — MEUBLES D'ENFANTS — Landaux
Tous Meubles STYLE et MODERNES sur commande
AVANT TOUT ACHAT... UNE VISITE S'IMPOSE ! !

**CHARBONS de toutes provenances**
BOULETS — ANTHRACITE — LIGNITE
Passez dès à présent
vos commandes chez...
**Emile JOUVE**
Rue Saunerie — SISTERON — Téléphone 7

**A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE**
Tout ce qui concerne
l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....
POMPES FUNEBRES
CERCUEILS TOUS GENRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières
en tous genres
**PERRONE** MAGASIN : 59, Rue Droite
ATELIER : au Collet **SISTERON**

**AUX MEUBLES SISTERONNAIS**
57, Rue Droite — SISTERON
CHANGEMENT DE GERANT
qui vous servira au mieux de vos intérêts, en qualité irréprochable, à des prix raisonnables.
UNE VISITE S'IMPOSE (Entrée Libre)
GRAND CHOIX DE
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER — COSYS
et tout ce qui concerne Meubles, Cuisine, Literie
Choix de Balatum, Lino, Toile Cirée, etc
encore tout marqué à l'ancien prix.

Le meilleur des meilleurs....
Le Café des connaisseurs !
EN VENTE :
dans les bonnes Alimentations
de la Ville.

**Mme Couton**
informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
BRODERIE
S'adresser :
53, Rue Droite — SISTERON
et Bar Moderne, Rue Saunerie.
PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

LES
**Vêtements PHILIP**
Rue Droite — SISTERON
offrent un choix considérable de
COSTUMES Peignés et Sport
PANTALONS Gabardine et Lainage
VESTES velours et fantaisie
GABARDINES - IMPERMEABLES
CHEMISERIE
VETEMENTS DE TRAVAIL
TAILLEURS — ROBES
CHEMISIERS
JUPES et VESTES fantaisie
NOUVEAUTES

ATELIER DE MENUISERIE
ET EBENISTERIE
**REYNAUD & BURLE**
Rue de La Coste, SISTERON
SERVICE
des Pompes Funèbres
CERCUEILS tous bois
— Prix Modérés —


Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON